Porównanie tłumaczeń II Piotra 2:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Ci zaś, jak pozbawione rozumu zwierzęta, urodzone z natury na schwytanie i zniszczenie, w czym nie rozumiejąc, bluźnią, w — zagładzie ich i zniszczeni będą,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ci zaś jak nierozumne zwierzęta zgodne z naturą które są zrodzone na schwytanie i zniszczenie w czym nie rozumieją bluźniąc w zniszczeniu ich zostaną zgubieni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ci zaś jak nierozumne zwierzęta, urodzone z natury na schwytanie i zabicie,* bluźnią temu, czego nie znają, w zagładzie ich też zostaną zgubione,**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Ci zaś, jak nierozumne istoty żywe, zrodzone zgodnie z naturą ku schwytaniu i zniszczeniu, w czym nie rozeznają się krzywdząco mówiąc*, w zniszczeniu tych samych** i zniszczeni zostaną, [3)4)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ci zaś jak nierozumne zwierzęta zgodne z naturą które są zrodzone na schwytanie i zniszczenie w czym nie rozumieją bluźniąc w zniszczeniu ich zostaną zgubieni

[1)] <x>230 49:13</x>
[2)] Jud 9-10
[3)] Inaczej: "bluźniąc".
[4)] Zaimek ten określa "istoty żywe".